

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 99 — 3260 [C — 99/12366]

**13 JUNI 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 mars 1995 concernant l'agrément des organismes qui sont notifiés à la Commission des Communautés européennes pour l'application de certaines procédures d'évaluation de conformité des machines, des appareils à pression simples, des ascenseurs et des équipements de protection individuelle

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité et de salubrité que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils, les récipients et les équipements de protection, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 7 juillet 1994;

Vu la Directive 97/23/CE du 29 mai 1997 du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les équipements sous pression;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1995 concernant l'agrément des organismes qui sont notifiés à la Commission des Communautés européennes pour l'application de certaines procédures d'évaluation de conformité des machines, des appareils à pression simples, des ascenseurs et des équipements de protection individuelle, modifié par l'arrêté royal du 17 juin 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la Directive 97/23/CE du 29 mai 1997 prévoit que les Etats membres peuvent notifier certains organismes à la Commission des Communautés européennes en vue de l'application de certaines procédures d'évaluation de la conformité d'équipements sous pression; que les dispositions de cette directive doivent pouvoir être appliquées au 29 novembre 1999;

Considérant que ceci n'est possible que si, dans les délais voulus, les mesures nécessaires sont prises pour que les organismes chargés de ces missions présentent toutes les garanties de compétence et d'intégrité; qu'il est par conséquent indispensable de prendre sans délai les mesures nécessaires pour permettre l'application de la directive précitée pour éviter que la responsabilité de l'Etat belge ne soit mise en question;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 31 mars 1995 concernant l'agrément des organismes qui sont notifiés à la Commission des Communautés européennes pour l'application de certaines procédures d'évaluation de conformité des machines, des appareils à pression simples, des ascenseurs et des équipements de protection individuelle, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal du 31 mars 1995 concernant l'agrément des organismes qui sont notifiés à la Commission des Communautés européennes pour l'application de certaines procédures d'évaluation de conformité. »

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 1<sup>er</sup>, 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° l'arrêté royal du 10 août 1998 portant exécution de la directive du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 29 juin 1995 relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les ascenseurs; »;

B) le § 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« 5° l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant exécution de la Directive du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 29 mai 1997 relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les équipements sous pression. »;

C) le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Au sens des dispositions du présent arrêté il y a lieu d'entendre par « équipements » : les machines, les récipients à pression simples, les ascenseurs, les équipements sous pression ou les équipements de protection individuelle visés par les arrêtés royaux cités au § 1<sup>er</sup>. ».

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 99 — 3260 [C — 99/12366]

**13 JUNI 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 maart 1995 betreffende de erkenning van de instanties die aangemeld worden bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de toepassing van bepaalde conformiteitsbeoordelingsprocedures van machines, drukvaten van eenvoudige vorm, liften en persoonlijke beschermingsmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1961 betreffende de veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen, de recipiënten en de beschermingsmiddelen inzake veiligheid en gezondheid moeten bieden, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1994;

Gelet op de Richtlijn 97/23/CE van 29 mei 1997 van het Europees Parlement en van de Raad van de Europese Unie inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende drukapparatuur;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1995 betreffende de erkenning van de instanties die aangemeld worden bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de toepassing van bepaalde conformiteitsbeoordelingsprocedures van machines, drukvaten van eenvoudige vorm, liften en persoonlijke beschermingsmiddelen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juni 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Richtlijn 97/23/EG van 29 mei 1997 voorziet dat de Lid-Staten bepaalde instanties kunnen aanmelden bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen met het oog op de toepassing van bepaalde conformiteitsbeoordelingsprocedures; dat de bepalingen van deze richtlijn op 29 november 1999 moeten kunnen toegepast worden;

Overwegende dat dit slechts mogelijk is, indien tijdig de nodige maatregelen worden genomen, opdat de instanties belast met deze opdrachten alle waarborgen inzake bekwaamheid en integriteit bieden; dat het derhalve noodzakelijk is zonder uitstel de nodige maatregelen vast te stellen om de toepassing van hogervermelde richtlijn mogelijk te maken en te vermijden dat de aansprakelijkheid van de Belgische Staat in het gedrang wordt gebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 31 maart 1995 betreffende de erkenning van de instanties die aangemeld worden bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de toepassing van bepaalde conformiteitsbeoordelingsprocedures van machines, drukvaten van eenvoudige vorm, liften en persoonlijke beschermingsmiddelen, wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Koninklijk besluit van 31 maart 1995 betreffende de erkenning van de instanties die aangemeld worden bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de toepassing van bepaalde conformiteitsbeoordelingsprocedures. »

**Art. 2.** In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) § 1, 4° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot uitvoering van de richtlijn van het Europees Parlement en van de Raad van de Europese Unie van 29 juni 1995 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende liften; »;

B) § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 5° het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot uitvoering van de Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 29 mei 1997 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende drukapparatuur. »;

C) § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. In de zin van de bepalingen van dit besluit, dient verstaan onder «itrustingen » : de machines, de drukvaten van eenvoudige vorm, de liften, de drukapparatuur of de persoonlijke beschermingsmiddelen bedoeld in de in § 1, genoemde besluiten. ».

**Art. 3.** L'article 22, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa premier et jusqu' au 31 décembre 2000, le Ministre de l'Emploi et du Travail, peut pour l'application des procédures prévues dans l'arrêté royal visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, agréer des organismes qui ne peuvent prouver qu'ils disposent de l'accréditation visée à l'article 6. ».

**Art. 4.** Notre Ministre de l' Economie et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

**Art. 3.** Artikel 22, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van het eerste lid, kan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid tot 31 december 2000, voor de uitvoering van de procedures voorzien in het koninklijk besluit bedoeld in artikel 1, § 1, 5<sup>e</sup> instanties erkennen die niet het bewijs leveren dat zij beschikken over de accreditatie bedoeld in artikel 6. ».

**Art. 4.** Onze Minister van Economie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

F. 99 — 3261

[C — 99/12367]

**13 JUIN 1999.** — Arrêté royal portant exécution de la directive du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 29 mai 1997 relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les équipements sous pression (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité et de salubrité que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils, les récipients et les équipements de protection, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 7 juillet 1994;

Vu la directive 97/23/CE du 29 mai 1997 du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les équipements sous pression;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment les articles 292 à 308 modifiés par l'arrêté royal du 17 septembre 1987, les articles 309 à 316 modifiés par les arrêtés royaux des 9 octobre 1969, 7 décembre 1979 et 17 septembre 1987, les articles 327 à 341 modifiés par l'arrêté royal du 16 avril 1992 et l'article 363bis inséré par l'arrêté royal du 12 juillet 1984 et modifié par l'arrêté royal du 4 octobre 1989;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant les dépôts, en réservoirs fixes non réfrigérés, de gaz propane et de gaz butane liquéfiés commerciaux ou de leurs mélanges modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> octobre 1969, 21 août 1970, 13 septembre 1976, 19 septembre 1980 et 17 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 1991 concernant les appareils à vapeur;

Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 1991 portant exécution de l'arrêté royal du 18 octobre 1991 concernant les appareils à vapeur;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la directive 97/23/CE du 29 mai 1997 doit être transposée en droit belge avant le 29 mai 1999 et que ces dispositions entrent en vigueur au 29 novembre 1999; qu'il est urgent de prendre sans délais les mesures nécessaires afin d'éviter que la responsabilité de l'Etat belge ne soit mise en cause;

N. 99 — 3261

[C — 99/12367]

**13 JUNI 1999.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van de richtlijn van het Europees Parlement en van de Raad van de Europese Unie van 29 mei 1997 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende drukapparatuur (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1961 betreffende de waarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen, de recipiënten en de beschermingsmiddelen inzake veiligheid en gezondheid moeten bieden, inzonderheid op artikel 1, § 1, vervangen bij de wet van 7 juli 1994;

Gelet op de richtlijn 97/23/EG van 29 mei 1997 van het Europees Parlement en van de Raad van de Europese Unie inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende drukapparatuur;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op de artikelen 292 tot 308 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1987, de artikelen 309 tot 316 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 oktober 1969, 7 december 1979 en 17 september 1987, de artikelen 327 tot 341 gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 april 1992 en artikel 363bis ingevoegd bij koninklijk besluit van 12 juli 1984 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 oktober 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de opslagplaatsen voor vloeibaar gemaakt handelspropanaan, handelsbutaan, of mengsels daarvan in vaste ongekoelde houders gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 oktober 1969, 21 augustus 1970, 13 september 1976, 19 september 1980 en 17 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 1991 betreffende de stoomtoestellen;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 1991 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 18 oktober 1991 betreffende de stoomtoestellen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de richtlijn 97/23/EG van 29 mei 1997 in Belgisch recht dient omgezet voor 29 mei 1999 en dat deze bepalingen in werking treden op 29 november 1999; dat het dringend noodzakelijk is zonder uitstel de nodige maatregelen te nemen om te vermijden dat de aansprakelijkheid van de Belgische Staat in het gedrang zou komen;